



Recueil officiel des lois fédérales

N° 12 28 mars 1989

- 390 Taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base
- 392 Liste officielle des variétés pour les espèces de grande culture (céréales fourragères et maïs)
- 396 Création d'une Union internationale pour la publication des tarifs douaniers. Convention
- 397 Protection physique des matières nucléaires. Convention
- 398 Notification rapide d'un accident nucléaire. Convention
- 400 Assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Convention
- 402 Lignes de charge. Convention internationale
- 403 Jaugeage des navires. Convention internationale
- 404 Création de l'Organisation Maritime Internationale. Convention

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 17 mars 1989

Le Département fédéral des finances

arrête:

I

A l'article 1^{er} de l'ordonnance du 14 mai 1976¹⁾ sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, les taux sont fixés comme il suit pour le mois d'avril 1989:

| Numéro du tarif des douanes | Taux par 100 kg poids effectif Fr. | Numéro du tarif des douanes | Taux par 100 kg poids effectif Fr. |
|--------------------------------|--|--------------------------------|--|
| ex 0401.2000 | 47.30 | 1103.1110 | —.— |
| 3020 | 422.50 | 1190 | 94.70 |
| | | 1910 | 94.70 |
| ex 0402.1000 | 201.50 | | |
| ex 2110 | 491.60 | 1104.1910 | 94.70 |
| ex 2120 | 1241.90 | 2910 | 94.70 |
| ex 9110 | 180.30 | ex 3000 | 94.70 |
| ex 9910 | 180.30 | | |
| | | 1701.1100 | 22.20 |
| ex 0405.0010 | 1352.20 | 1200 | 22.20 |
| ex 0010 | 1065.20 | 9900 | 22.20 |
| ex 0090 | 822.20 | | |
| | | 1702.1010 | 17.20 |
| 0408.1100 | 267.70 | 1020 | 13.20 |
| ex 1900 | 82.90 | 2010 | 22.20 |
| 9100 | 267.70 | 2020 | 63.— |
| ex 9900 | 82.90 | 3011 | 17.60 |
| | | 3019 | 22.20 |
| 1101.0019 | 94.70 | 3020 | 13.20 |
| 1102.1010 | 94.70 | 4010 | 22.20 |
| 9011 | 94.70 | 4021 | 63.— |
| | | 4029 | 13.20 |

¹⁾ RS 632.111.723.1; RO 1989 310

| Numéro du tarif des douanes | Taux par 100 kg poids effectif Fr. | Numéro du tarif des douanes | Taux par 100 kg poids effectif Fr. |
|--------------------------------|--|--------------------------------|--|
| 1702.6010 | 22.20 | 1703.1010 | 63.— |
| 6021 | 63.— | 1090 | 12.60 |
| 6029 | 13.20 | 9010 | 63.— |
| ex 9010 | 22.20 | 9090 | 12.60 |
| 9021 | 63.— | | |
| ex 9029 | 13.20 | | |

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} avril 1989.

17 mars 1989

Département fédéral des finances:
Stich

S32756

Ordonnance
concernant la liste officielle des variétés
pour les espèces de grande culture
(Céréales fourragères et maïs)

du 13 mars 1989

Le Département fédéral de l'économie publique,
 vu l'article 41, 1^{er} alinéa, de la loi sur l'agriculture¹⁾,
arrête:

Article premier Céréales fourragères

Les variétés suivantes sont admises:

| Variétés (*: variété protégée) (**: variété pour laquelle il existe une demande de protection) | Provenance | Enregistrement dans la liste officielle des variétés | Remarques |
|---|------------|---|-----------------------|
| <i>Triticale:</i> | | | |
| * 1. Lasko | PL | 1983 | |
| 2. Dagro | PL | 1987 | |
| <i>Orge d'automne:</i> | | | |
| * 1. Gerbel | F | 1978 | jusqu'au 30 juin 1991 |
| * 2. Hasso | D | 1981 | jusqu'au 30 juin 1991 |
| * 3. Marylin | D | 1983 | jusqu'au 30 juin 1990 |
| * 4. Mammüt | D | 1985 | |
| 5. Triton | B | 1988 | |
| ** 6. Narcis | B | 1988 | |
| 7. Nefta | F | 1988 | |
| <i>Orge de printemps:</i> | | | |
| * 1. Cornel | NL | 1979 | |
| * 2. Iban | NL | 1982 | jusqu'au 30 juin 1990 |
| * 3. Patty | F | 1983 | jusqu'au 30 juin 1991 |
| * 4. Bellona | NL | 1985 | |
| 5. Flika | F | 1987 | |
| 6. Golf | GB | 1987 | |
| 7. Hockey | GB | 1988 | |

RS 916.112.12

¹⁾ RS 910.1

| Variétés (*: variété protégée) (**: variété pour laquelle il existe une demande de protection) | Provenance | Enregistrement dans la liste officielle des variétés | Remarques |
|---|------------|---|---|
| <i>Avoine d'automne:</i> | | | |
| 1. Maris Quest | GB | 1972 | pour régions à climat doux pour régions à climat doux jusqu'au 30 juin 1990 |
| 2. Peniarth | GB | 1972 | |
| <i>Avoine de printemps:</i> | | | |
| 1. Borrus | D | 1979 | jusqu'au 30 juin 1990 |
| * 2. Tell | S | 1980 | |
| 3. Sirène | F | 1981 | avoine à grain noir |
| * 4. Dula | NL | 1982 | recommandée pour des cultures à faucher en vert |
| 5. Pirol | D | 1982 | |
| * 6. Flämingsgold | D | 1984 | recommandée pour des cultures à faucher en vert |
| 7. Panther | D | 1987 | recommandée pour des cultures à faucher en vert |
| 8. Adamo | NL | 1988 | |

Art. 2 Maïs

Les variétés suivantes sont admises:

| Variétés dont l'aptitude à la culture principale au Nord des Alpes a été testée (*: variété protégée) (**: variété pour laquelle il existe une demande de protection) | Provenance | Enregistrement dans la liste officielle des variétés | Remarques |
|--|------------|---|-----------------------|
| <i>Variétés précoces:</i> | | | |
| 1. Issa G-4083 | CDN | 1986 | |
| 2. Kéo | F | 1981 | |
| 3. Alpine | D | 1987 | |
| 4. Aviso | F | 1988 | |
| 5. Felix | D | 1984 | |
| <i>Variétés mi-précoces:</i> | | | |
| 6. LG 2080 | F | 1987 | |
| 7. Bastion | D | 1983 | jusqu'au 30 juin 1990 |
| 8. Blizzard G 188 | F | 1977 | |

| Variétés dont l'aptitude à la culture principale au Nord des Alpes a été testée (*: variété protégée) (**: variété pour laquelle il existe une demande de protection) | Provenance | Enregistrement dans la liste officielle des variétés | Remarques |
|---|------------|--|---|
| 9. Buras LG 5 | F | 1977 | jusqu'au 30 juin 1990 |
| 10. Atlet | D | 1987 | |
| 11. Caribou | F | 1987 | |
| 12. Karat | D | 1987 | |
| 13. Leader Pau 207 | F | 1982 | |
| 14. Beaupré Pau 205 | F | 1981 | jusqu'au 30 juin 1989 |
| 15. Mutin | D | 1980 | |
| <i>Variétés mi-tardives:</i> | | | |
| ** 16. Melina | F | 1989 | |
| 17. Sil Anjou 18 | F | 1980 | |
| 18. Circé LG 9 | F | 1978 | |
| 19. Golda | B | 1986 | recommandée principalement comme maïs à ensiler |
| 20. LG 11 | F | 1974 | |
| 21. Mona | F | 1986 | |
| 22. Champion | D | 1989 | |
| 23. Eldor | CH | 1981 | jusqu'au 30 juin 1990 |
| 24. Tukano | CH | 1983 | |
| 25. Pau 256 | F | 1983 | |
| ** 26. Rantzo | F | 1988 | |
| 27. DK 250 | F | 1988 | |
| 28. Anjou 256 | F | 1976 | |
| 29. Arikana | CH | 1987 | |
| 30. DK 261 | F | 1989 | |
| 31. LG 2250 | F | 1987 | |
| 32. Zerta | D | 1987 | jusqu'au 30 juin 1991 |
| 33. Anjou 29 | F | 1988 | |
| 34. Dea | F | 1983 | |
| 35. Adonis Pau 8213 | F | 1987 | |
| <i>Variétés tardives:</i> | | | |
| 36. Vivas | D | 1987 | jusqu'au 30 juin 1991 |
| 37. Baron | F | 1984 | |
| 38. Orla 312 | CH | 1972 | |

| Variétés dont l'aptitude à la culture principale au Sud des Alpes a été testée (*: variété protégée) (**: variété pour laquelle il existe une demande de protection) | Provenance | Enregistrement dans la liste officielle des variétés | Remarques |
|--|------------|--|-----------------------|
| <i>Variétés mi-précoces:</i> | | | |
| 38. Orla 312 | CH | 1972 | |
| 39. Brio RX 42 | F | 1980 | |
| 40. Eva | I | 1987 | |
| <i>Variétés mi-tardives:</i> | | | |
| ** 41. Valeria | I | 1988 | |
| 42. Rex Dekalb | USA | 1983 | jusqu'au 30 juin 1991 |
| 43. Brenta | I | 1985 | jusqu'au 30 juin 1990 |
| <i>Variétés tardives:</i> | | | |
| 44. Roberta | I | 1987 | jusqu'au 30 juin 1991 |
| 45. Mirac | I | 1981 | |

Art. 3 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} avril 1989.

13 mars 1989

Département fédéral de l'économie publique:
Delamuraz

32755

Convention du 5 juillet 1890 concernant la création d'une Union internationale pour la publication des tarifs douaniers

RS 0.632.01; RS 12 603

Champ d'application de la convention le 1^{er} avril 1989, complément¹⁾

Retrait d'Etats parties

| Etats | Dénonciation | | Avec effet le | |
|-----------------|--------------|------|-----------------------|------|
| Colombie | 18 mars | 1988 | 1 ^{er} avril | 1989 |
| Irlande | 25 mars | 1988 | 1 ^{er} avril | 1989 |
| Singapour | 23 octobre | 1986 | 1 ^{er} avril | 1989 |

32723

¹⁾ La présente publication complète celles qui figurent au RO 1974 1510, 1982 1488 1832 et 1986 829.

Convention du 3 mars 1980 sur la protection physique des matières nucléaires

RS 0.732.031; RO 1987 505

Champ d'application de la convention le 1^{er} avril 1989, complément¹⁾

| Etats parties | Ratification Adhésion (A) | Entrée en vigueur |
|---------------------------|------------------------------|-------------------|
| Australie | 22 septembre 1987 | 22 octobre 1987 |
| Autriche | 22 décembre 1988 | 21 janvier 1989 |
| Chine ²⁾ | 10 janvier 1989 A | 9 février 1989 |
| Japon | 28 octobre 1988 A | 27 novembre 1988 |
| Mexique | 4 avril 1988 A | 4 mai 1988 |

Réserve

Chine

La Chine ne se considère pas liée par l'article 17, paragraphe 2.

32724

¹⁾ La présente publication complète celle qui figure au RO 1987 518.

²⁾ Réserve, voir ci-après.

Convention du 26 septembre 1986 sur la notification rapide d'un accident nucléaire

RS 0.732.321.1; RO 1988 1360

Champ d'application de la convention le 1^{er} avril 1989, complément¹⁾

| Etats parties | Ratification Adhésion (A) | | Entrée en vigueur | |
|--|------------------------------|--------|-------------------|------|
| Egypte ²⁾ | 6 juillet | 1988 | 6 août | 1988 |
| Etats-Unis ²⁾ | 19 septembre | 1988 | 20 octobre | 1988 |
| Guatemala | 8 août | 1988 | 8 septembre | 1988 |
| Irak ²⁾ | 21 juillet | 1988 | 21 août | 1988 |
| Yougoslavie | 8 février | 1989 | 11 mars | 1989 |
| Organisation mondiale de la santé ²⁾ | 10 août | 1988 A | 10 septembre | 1988 |

Réserves et déclarations

Egypte

1. La République arabe d'Egypte conçoit les articles premier et 2 de la convention relatifs au champ d'application de celle-ci à la lumière des déclarations officielles faites par les représentants de la Chine, des Etats-Unis d'Amérique, de la France, du Royaume-Uni et de l'Union soviétique, selon lesquelles les gouvernements de ces pays seraient disposés à aviser volontairement l'Agence internationale de l'énergie atomique ainsi que tous les autres Etats touchés par un accident non spécifié à l'article premier de la convention et qui pourrait avoir des conséquences radiologiques transfrontières.

2. La République arabe d'Egypte déclare qu'elle ne se considère pas comme liée par les procédures de règlement des différends prévues à l'article 11, paragraphe 2, de la convention.

Etats-Unis

Comme le prévoit le paragraphe 3 de l'article 11, les Etats-Unis déclarent qu'ils ne se considèrent liés par aucune des procédures de règlement des différends prévues au paragraphe 2 dudit article.

¹⁾ La présente publication complète celle qui figure au RO 1988 1367.

²⁾ Réserves et déclarations, voir ci-après.

Irak

L'Irak a formulé une réserve au sujet de la disposition figurant dans le paragraphe 2 de l'article 11 de la convention, qui emporte obligation d'accepter des arbitres désignés par le Président de la Cour internationale de Justice ou le Secrétaire général des Nations Unies.

Organisation mondiale de la santé

En vertu de l'alinéa c) du paragraphe 5 de l'article 12, le Directeur général de l'OMS déclare que l'Organisation mondiale de la santé est compétente pour assurer la direction et la coordination des activités sanitaires internationales entrant dans le cadre de la convention et pour fournir l'assistance correspondante, sur demande des gouvernements ou après acceptation de ces derniers, sans préjudice de la compétence nationale de chacun de ses Etats Membres.

32721

Convention du 26 septembre 1986 sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique

RS 0.732.321.2; RO 1988 1371

Champ d'application de la convention le 1^{er} avril 1989, complément¹⁾

| Etats parties | Ratification Adhésion (A) | Entrée en vigueur |
|--|------------------------------|-------------------|
| Egypte ²⁾ | 17 octobre 1988 | 17 novembre 1988 |
| Etats-Unis ²⁾ | 19 septembre 1988 | 20 octobre 1988 |
| Guatemala | 8 août 1988 | 8 septembre 1988 |
| Irak ²⁾ | 21 juillet 1988 | 21 août 1988 |
| Tchécoslovaquie ²⁾ | 4 août 1988 | 4 septembre 1988 |
| Organisation mondiale de la santé ²⁾ | 10 août 1988 A | 10 septembre 1988 |

Réserves et déclarations

Egypte

1. La République arabe d'Egypte considère que l'article 5 de la convention relatif aux «fonctions de l'Agence» doit être lu et appliqué à la lumière du paragraphe 6 de l'article 2 et conformément audit paragraphe.
2. La République arabe d'Egypte interprète l'article 7 comme signifiant qu'il sera tenu compte expressément des besoins des pays en développement lors de l'examen des demandes d'assistance en cas d'accidents nucléaires.
3. La République arabe d'Egypte considère que les obligations relatives aux privilèges et immunités prévues à l'article 8 doivent être remplies conformément à la législation égyptienne.
4. La République arabe d'Egypte déclare qu'elle ne se considère pas comme liée par les procédures de règlement des différends prévues au paragraphe 2 de l'article 13.

Etats-Unis

Conformément aux paragraphes 3 et 4 de l'article 2 et au paragraphe 2 de l'article 7, les Etats-Unis d'Amérique déclarent qu'ils subordonnent la fourniture éventuelle d'une assistance notamment au remboursement des frais, à moins qu'ils ne spécifient expressément qu'il doit en être autrement ou qu'ils renoncent à ce remboursement.

¹⁾ La présente publication complète celle qui figure qu RO 1988 1381.

²⁾ Réserves et déclarations, voir ci-après.

En ce qui concerne tout autre Etat Partie qui, conformément au paragraphe 9 de l'article 8, a déclaré qu'il ne se considère pas comme lié en tout ou en partie par les paragraphes 2 ou 3, les Etats-Unis déclarent, conformément au paragraphe 9, que dans leurs relations conventionnelles avec ledit Etat Partie ils ne se considèrent comme liés par les paragraphes 2 et 3 que dans la mesure où ledit Etat a déclaré l'être.

En ce qui concerne tout autre Etat Partie qui a déclaré, conformément au paragraphe 5 de l'article 10, qu'il ne se considère pas comme lié en tout ou en partie par le paragraphe 2, ou qu'il n'appliquera pas ce paragraphe en tout ou en partie en cas de négligence grave, les Etats-Unis d'Amérique déclarent, conformément au paragraphe 5, que dans leurs relations conventionnelles avec ledit Etat Partie ils ne se considèrent comme liés par le paragraphe 2 que dans la mesure où ledit Etat a déclaré l'être.

Comme le prévoit le paragraphe 3 de l'article 13, les Etats-Unis d'Amérique déclarent qu'ils ne se considèrent liés par aucune des procédures de règlement des différends prévues au paragraphe 2 dudit article.

Irak

1. Article 8 relatif à l'immunité de juridiction: usant de la latitude accordée, en vertu des alinéas a) et b) du paragraphe 5 de l'article 10, aux Etats signant la convention, nous considérons que les cas de négligence grave ne doivent pas être couverts par l'immunité absolue de sorte que la partie qui fournit l'assistance ne sera pas exonérée de responsabilité.

2. L'Irak formule une réserve au sujet du paragraphe 2 de l'article 13 concernant l'obligation d'accepter des arbitres désignés par le Président de la Cour internationale de Justice ou le Secrétaire général des Nations Unies.

Tchécoslovaquie

La République socialiste tchécoslovaque ne se considère pas comme liée par les procédures prévues au paragraphe 2 de l'article 13 de la convention.

Organisation mondiale de la santé

En vertu de l'alinéa c) du paragraphe 5 de l'article 14, le Directeur général de l'OMS déclare que l'Organisation mondiale de la santé est compétente pour assurer la direction et la coordination des activités sanitaires internationales entrant dans le cadre de la convention et pour fournir l'assistance correspondante, sur demande des gouvernements ou après acceptation de ces derniers, sans préjudice de la compétence nationale de chacun de ses Etats Membres.

Convention internationale du 5 avril 1966 sur les lignes de charge

RS 0.747.305.411; RO 1968 753

Champ d'application de la convention le 1^{er} avril 1989, complément¹⁾

| Etats parties | Adhésion (A) | Entrée en vigueur |
|-------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Birmanie | 11 novembre 1987 A | 11 février 1988 |
| Grande-Bretagne | | |
| Iles Cayman | 9 mai 1988 A | 23 juin 1988 |
| Gibraltar | 1 ^{er} novembre 1988 A | 1 ^{er} décembre 1988 |
| Iles Marshall | 26 avril 1988 A | 26 juillet 1988 |
| Maurice | 11 octobre 1988 A | 11 janvier 1989 |

32728

¹⁾ La présente publication complète celles qui figurent au RO 1973 174, 1976 1162, 1980 1660, 1983 160, 1985 244, 1986 832 et 1987 1121.

Convention internationale du 23 juin 1969 sur le jaugeage des navires

RS 0.747.305.412; RO 1982 1326

Champ d'application de la convention le 1^{er} avril 1989, complément¹⁾

| Etats parties | Ratification Adhésion (A) | | Entrée en vigueur | |
|---------------------|------------------------------|--------|--------------------------|------|
| Birmanie | 4 mai | 1988 A | 4 août | 1988 |
| Côte d'Ivoire | 5 octobre | 1987 A | 5 janvier | 1988 |
| Grande-Bretagne | | | | |
| Iles Cayman | 9 mai | 1988 | 23 juin | 1988 |
| Gibraltar | 7 décembre | 1988 | 1 ^{er} décembre | 1988 |
| Guernesey | 30 décembre | 1988 | 1 ^{er} janvier | 1989 |
| Maurice | 11 octobre | 1988 A | 11 janvier | 1989 |

32729

¹⁾ La présente publication complète celles qui figurent au RO 1982 1335, 1983 234, 1984 269, 1985 245, 1986 833 et 1987 1122.

Convention du 6 mars 1948 portant création de l'Organisation Maritime Internationale

RS 0.747.305.91; RO 1958 1025, 1978 365, 1982 671, 1984 1268

Champ d'application de la convention le 1^{er} avril 1989, complément¹⁾

| Etats parties | Acceptation | | Entrée en vigueur | |
|--------------------|-------------|------|-------------------|------|
| Bolivie | 6 juillet | 1987 | 6 juillet | 1987 |
| Iles Salomon | 27 juin | 1988 | 27 juin | 1988 |

32730

¹⁾ La présente publication complète celles qui figurent au RO 1976 1853, 1978 364, 1980 1661, 1982 1550, 1984 270 1268, 1987 1147 et 1174.

AS-1989-12 vom 28.03.1989 (S. 389-404)

RO-1989-12 du 28.03.1989 (p. 389-404)

RU-1989-12 del 28.03.1989 (p. 389-404)

| | |
|---------|--------------------|
| In | Amtliche Sammlung |
| Dans | Recueil officiel |
| In | Raccolta ufficiale |
| Jahr | 1989 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 1989 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 12 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Datum | 28.03.1989 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 389-404 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 30 004 985 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.